ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 RN.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 24. **Понедѣльникъ 25. Февраля. — Montag 25. Februar.** **1880.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи ревизіоннаго приговора Лифляндскаго Гофгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Фадѣйкинъ, который примѣтами 2 арш. 7 верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ темнорусые, брови почти черные, глаза каріе, носъ умѣренный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице широкое, отъ роду ему около 22 года.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ условіемъ предъявленія открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означеннаго бродяги требованія на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

№ 672. 1

Auf Grund des Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Iwan Fadeikin nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 7 Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, fast schwarze Augenbrauen, schwarze Augen, eine gewöhnliche Nase, einen kleinen Mund, ein rundes Kinn, ein breites Gesicht und ist ungefähr 22 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben.

Nr. 672. 1

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежатъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяги Иванъ Андреевъ и Фома Колосовъ.

Андреевъ примѣтами росту 2 арш. 3 верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза каріе, носъ малый, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 40 лѣтъ, и

Колосовъ примѣтами росту 2 арш. 3¾ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза сѣрые, носъ обыкновенный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 32 года.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ условіемъ предъявленія открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означенныхъ бродягъ требованія на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

№ 675. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths sind die Vagabunden Iwan Andrejew und Foma Kolosow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Andrejew ist 2 Arschin 3 Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat hellbraunes Haupthaar, hellbraune Augenbrauen, schwarze Augen, eine kleine Nase, einen kleinen Mund, ein rundes Kinn, ein reines Gesicht und ist ungefähr 40 Jahre alt.

Kolosow aber ist 2 Arschin 3¾ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat hellbraunes Haupthaar, hellbraune Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen kleinen Mund, ein rundes Kinn, ein reines Gesicht und ist ungefähr 32 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde der besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff derselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen anzumelden haben.

Nr. 675. 2

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

26. числа сего Февраля, по случаю празднованія дня рожденія *Его Императорскаго Высочества Государя Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя* **Александра Александровича** въ Рижскомъ Кофедральномъ Соборѣ, послѣ Божественной Литургіи, которая начнется въ 10 часовъ утра, будетъ совершено торжественное Господу Богу молебствіе. № 1578.

Рига, 23. Февраля 1880 г.

Рижскій старшій полиціймейстеръ
полковникъ Рейхардъ.

По опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты отъ 5. сего Февраля потомственный почетный гражданинъ Василій Колосовъ опредѣленъ канцелярскимъ служителемъ въ 3. Отдѣленіе сей Палаты, съ 1. сего Февраля. № 159.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 14. сего Февраля, вольнонаемный телеграфистъ 3. разряда Рижской Телеграфной Станціи Георгъ Пильке зачисленъ симъ же званіемъ въ дѣйствительную Государственную службу, съ зачетомъ въ оную времени, прослуженнаго по найму съ 23. Мая 1877 г.

№ 973.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 6. Февраля 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

1) По предложенію городской Управы относительно назначенія пенсіи служителю Мартинсону;
2) по предложенію коммисіи, избранной по случаю празднованія юбилея царствованія Его Величества Государя Императора;
3) по предположенной покупкѣ назначеннаго въ продажу съ публичнаго торга зданія здѣшняго казеннаго продовольственнаго магазина. № 1470.

Beschlüsse der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. Februar 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend den Antrag des Stadtamts wegen Pensionirung des Dieners Martinson;
2) betreffend den Antrag der in Anlaß der Feier des Regierungsjubiläums Sr. Majestät des Kaisers gewählten Commission;
3) betreffend die projectirte Acquisition des zum öffentlichen Verkauf gestellten hiesigen Krons-Vorrathsmagazin-Gebäudes. Nr. 1470.

Опредѣленія Венденской городской Думы отъ 6. Февраля 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68. Городоваго Положенія.)

Присутствовали 22 члена городской Думы подъ предсѣдательствомъ городскаго головы Трампедаха.

Пунктъ 2 порядка дѣлъ.

Предложеніе городской Управы по случаю празднованія 25лѣтняго правительственнаго юбилея Его Величества нашего Всемилостивѣйшаго Государя Императора.

Рѣшено: 1) Въ память правительственнаго юбилея Его Величества нашего Всемилостивѣйшаго Государя Императора основать двѣ стипендіи, въ 100 руб. с. каждую, для неимѣющихъ средствъ учениковъ изъ городскаго населенія, которые посѣщаютъ устроенную въ Биркенру гимназію.

2) Требуемую для этого сумму со включеніемъ 1880 года ассигновать изъ обыкновенныхъ годовыхъ доходовъ городской казны.

3) Поручить городской Управѣ начертать правила для управленія названною суммою и представить таковые на утвержденіе городской Думѣ.

4) Въ день юбилея угостить находящихся въ здѣшнемъ городѣ нижнихъ чиновъ, обывателей дома призрѣнія убогихъ и арестантовъ и поручить городской Управѣ снестись для этого съ податнымъ Управленіемъ.

5) Въ день юбилея пригласить въ зданіе церковнаго училища начальство, корпораціи, общества и всѣхъ служащихъ чиновъ для торжественнаго шествія въ церковь.

6) Просить Его Превосходительство Господина Лифляндскаго Губернатора повергать къ стопамъ Его Величества нашего Всемилостивѣйшаго Государя Императора исполненныя неизмѣнной любви и непоколебимой вѣрности подданныхъ поздравленія городской Венденской Думы съ покорнѣйшею просьбою соизволить назвать упомянутую стипендію „Императора Александра„.

Пунктъ 3 порядка дѣлъ.

Предложеніе городской Управы о принятіи мѣръ касательно устраненія со стороны Лифляндской Казенной Палаты запрещеннаго собиранія податей отъ купеческихъ свидѣтельствъ и письменныхъ дозволеній заниматься ремеслами, взятыхъ у Венденскаго Оренунгсгерихта.

Рѣшено: принявъ и одобривъ прошеніе городскаго головы къ Его Превосходительству Господину Лифляндскому Губернатору объ устраненіи со стороны Лифляндской Казенной Палаты запрещеннаго собиранія въ пользу городской казны податей съ купеческихъ свидѣтельствъ и письменныхъ дозволеній заниматься ремеслами, взятыхъ у Венденскаго Ордунгсгерихта, одновременно уполномочить городскаго голову въ семъ дѣлѣ, на случай,

если по прошенію не послѣдуетъ разрѣшенія, на основаніи гл. 8 городоваго положенія обратиться съ жалобою въ Правительствующій Сенатъ.

Пунктъ 4 порядка дѣлъ.

Предложеніе городской Управы касательно подготовительныхъ мѣръ къ составленію городскаго плана, какъ и плана съ предполагаемаго расширенія городскаго округа.

Рѣшено: уполномочить городскую Управу съ помощью оффиціальнаго землемѣра принять подготовительныя мѣры къ изготовленію городскаго плана, какъ и плана съ предполагаемаго расширенія городскаго округа и представить проектъ городской Думѣ для окончательнаго утвержденія.

Пунктъ 5 порядка дѣлъ.

Прошеніе ночныхъ сторожей объ увеличеніи оклада ихъ жалованья.

Рѣшено: принимая во вниманіе то, что нѣсколько лѣтъ тому назадъ жалованье ночныхъ сторожей увеличено и что оно соотвѣтствуетъ мѣстнымъ условіямъ, отказать на ихъ прошеніе объ увеличеніи оклада жалованья.

Пунктъ 6 порядка дѣлъ.

Предложеніе городской Управы объ устроеніи бойни.

Рѣшено: совѣщанье объ этомъ предложеніи и обработаніе его предоставить коммисіи, состоящей изъ члена городской Управы фонъ Китера, уѣзднаго врача коллежскаго совѣтника доктора Гетгенса, уѣзднаго фискала Кизерицкаго, городскаго врача доктора Глэзера, архитектора Кампе и мясника Гешеля.

Пунктъ 7 порядка дѣлъ.

Совѣщаніе о публикованномъ бюджетѣ за 1880 годъ.

Рѣшено: одобрить представленную за 1880 годъ смѣту приходамъ и расходамъ города Вендена съ единственнымъ измѣненіемъ по случаю основанной стипендіи. № 1395.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten-versammlung vom 6. Februar 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung).

Anwesend 22 Stadtverordnete, unter dem Präsidio des Stadthauptes Trampedach.

Tagesordnung Punkt 2.

Antrag des Stadtamtes in Ansehung der Feier des 25jährigen Regierungs-Jubiläums Seiner Majestät, unseres Allergnädigsten Herrn und Kaisers.

Beschlossen: 1) Zum Gedächtniß des Regierungs-Jubiläums Seiner Majestät, unseres Allergnädigsten Herrn und Kaisers eine Stiftung zweier Stipendien je à 100 Rbl. S. für unbemittelte Schüler aus der städtischen Einwohnerschaft, welche das in Birkenruh errichtete Gymnasium besuchen, zu begründen.

2) Die für diese Stiftung erforderlichen Summen, mit Inbegriff des Jahres 1880, auf die ordentlichen budgetmäßigen Einnahmen der Stadtkasse anzuweisen.

3) das Stadtamt zu beauftragen, leitende Grundsätze für die Administration dieser Stiftung zu entwerfen und der Stadtverordneten-Versammlung zur Genehmigung vorzulegen.

4) Am Tage des Jubiläums eine Bewirthung der in hiesiger Stadt vorhandenen Untermilitairs, der Insaßen des Armenhauses, sowie der Arrestanten zu veranstalten und das Stadtamt zu beauftragen, sich zu diesem Zwecke mit der Steuer-Verwaltung in Relation zu setzen.

5) Am Gedenktage eine Versammlung der Behörden, Corporationen, Vereine und Aemter im Kirchenschulhause zu einem officiellen Kirchgange zu veranstalten.

6) Se. Excellenz den Livländischen Herrn Gouverneur zu ersuchen, die von unwandelbarer Unterthanen-Liebe und Treue getragenen Fest- und Glückwünsche der Communal-Verwaltung Wendens, Seiner Majestät, unserem Allergnädigsten Herrn und Kaiser bei der Bitte zu Füßen zu legen, der vorbezeichneten Stipendien-Stiftung den Namen „Kaiser-Alexander-Stiftung" beilegen zu dürfen.

Tagesordnung Punkt 3.

Antrag des Stadtamts wegen der, zur Beseitigung der Seitens des Livländischen Kameralhofes inhibirten Steuererhebung von den beim Wendenschen Ordnungsgerichte gelösten Handels- und Gewerbescheinen, zu ergreifenden Maßregeln.

Beschlossen: Unter Anerkennung und Approbation der von dem Stadthaupte bei Se. Excellenz dem Livländischen Herrn Gouverneur nachgesuchten Beseitigung der Seitens des Livländischen Kameralhofes inhibirten Steuererhebung zum Besten der Stadtkasse von den beim Wendenschen Ordnungsgerichte gelösten Handels- und Gewerbescheinen, gleichzeitig eventualiter das Stadthaupt zu autorisiren, in vorliegender Angelegenheit, falls die nachgesuchte Abhilfe nicht erfolgen sollte, auf Grund des Art. 8 der Städte-Ordnung, beim Dirigirenden Senate Beschwerde zu erheben.

Tagesordnung Punkt 4.

Antrag des Stadtamtes, beziehentlich der vorbereitenden Maßregeln zur Anfertigung eines Stadtplanes, sowie eines Planes über das zu erweiternde städtische Weichbild.

Beschlossen: Das Stadtamt zu autorisiren, vorbereitende Maßregeln zur Anfertigung eines Stadtplanes, sowie eines Planes über das zu erweiternde städtische Weichbild Seitens eines officiellen Revisors, zu treffen und über das Project der Stadtverordneten-Versammlung zur definitiven Bestimmung Vorlage zu machen.

Tagesordnung Punkt 5.

Gesuch der Nachtwächter wegen einer Lohnerhöhung.

Beschlossen: Das Gesuch der Nachtwächter wegen Lohnerhöhung, in Erwägung dessen, daß denselben vor einigen Jahren eine Zulage bewilligt worden, auch der Lohn den localen Verhältnissen angemessen ist, abschlägig zu bescheiden.

Tagesordnung Punkt 6.

Antrag des Stadtamtes wegen Errichtung eines Schlachthauses.

Beschlossen: Die Berathung und Durcharbeitung dieser Vorlage einer aus dem Stadtrath von Kieter, Kreisarzt Collegienrath Dr. Gähtgens, Kreisfiscal von Kieseritzky, Stadtarzte Dr. Gläser, Architecten Campe und Knochenhauermeister Göschel bestehenden Commission zu überweisen.

Tagesordnung Punkt 7.

Durchberathung des publicirten Budgets pro 1880.

Beschlossen: Das vom Stadtamte pro 1880 vorgelegte Einnahme- und Ausgabe-Budget der Stadt Wenden mit alleiniger durch die beschlossene Stipendien-Stiftung herbeigeführter Modification, zu bestätigen. Nr 1395.

Повѣренный вдовы бывшаго чиновника особыхъ порученій для наблюденія за правильнымъ производствомъ торговли и промысловъ Лифляндской Казенной Палаты, коллежскаго совѣтника фонъ Кубе, Амаліи фонъ Кубе, урожденной Гертингъ, докторъ медицины И. Браузеръ заявилъ Палатѣ о потерѣ выданнаго его довѣрительницѣ изъ сей Палаты свидѣтельства отъ 14. Февраля 1872 года за № 208 на проживаніе съ дѣтьми во всей Россійской Имперіи.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить равныя присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, въ случаѣ предъявленія кѣмъ либо означеннаго свидѣтельства, считать оное недѣйствительнымъ и выслать таковое въ сію Палату для уничтоженія. № 157. 3

Рига, 13. Февраля 1880 года.

Herr Dr. med. J. Brauser hat als Bevollmächtigter der Wittwe des ehemaligen Beamten für besondere Aufträge beim Livländischen Kameralhofe zur Beaufsichtigung des Handels- und Gewerbebetriebes, Collegienraths von Cube, Amalie von Cube, der Palate die Anzeige gemacht, daß das der letzteren von diesem Kameralhofe unterm 14. Februar 1872 sub Nr. 208 ertheilte Attestat zu ihrem und ihrer Kinder ungehindertem Aufenthalt im ganzen russischen Reich verloren gegangen sei.

In solcher Veranlassung ergeht seitens des Livländischen Kameralhofs an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, besagtes Attestat im Falle der Vorweisung als ungiltig zu betrachten und diesem Kameralhofe zur weiteren Verfügung zu übersenden. Nr. 157. 3

Riga, den 13. Februar 1880.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem im Jahre 1868 aus der vereinigten Gemeinde Dickeln und Klein-Wrangelshof in den Militairdienst getretenen beurlaubten Gemeinen des Leib-Garde-Preobrashenskischen Regiments Peter Martin's Sohn Puring Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle arrestlich hierhersenden zu wollen. Nr. 2056. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 16. Februar 1880.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr James von Mensenkampff auf das im Pernauschen Kreise und Tarwastschen Kirchspiele belegene Gut Schloß Tarwast um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 205. 1

Riga, den 14. Februar 1880.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß zum Jahre 1880 nachgenannte Personen aus der 2. Gilde zum Bürgeroklad übergetreten sind:

1) die verwittwete Frau Natalie Alexejewa Firstow;

2) Herr Robert Albanus Luchsinger nebst Frau Catharina, und

3) Herr Carl Eduard Thomson. Nr. 202. 3

Dorpat-Rathhaus, am 13. Februar 1880.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten werden hierdurch ersucht, nach dem aus dem Fellinschen Kronsgefängniß in der Nacht vom 27/28. December 1879 entsprungenen Arrestanten Fritz Kleeschmidt Nachforschungen anstellen und ihn im Ermittelungsfalle per Etappe an das Fellinsche Ordnungsgericht senden zu wollen.

Signalement: Alter: 22 Jahre, Größe: 2 Arschin 7 Werschock, Gesichtsfarbe: gesund, Haare: blond, Augen: blau, Augenbrauen und Bart: blond, Nase: gewöhnlich, besondere Kennzeichen: keine. Nr. 1667. 3

Fellin-Ordnungsgericht, den 14. Februar 1880.

Sämmtliche Stadt-, Guts- und Gemeinde-Polizeien werden hierdurch ersucht, die nachstehend benannten publ. Taggamoisschen Gemeindeglieder, welche sich mit abgelaufenen Pässen umhertreiben, und zwar: Jürri Tõrro, Mihkel Kasik, Kristjan Kõbbi, Jaen Kannel, Mihkel Kirk, Mats Roets, Mihkel Kauk u. Jürri Lippo Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle anher durch das Kaiserliche Oeselsche Ordnungsgericht arrestlich einsenden lassen zu wollen.

Taggamois auf Oesel, am 11. Februar 1880.

Nr. 5. 3

Kad tam tschiganam Adam Kaslowky schejenes Behrsleischa mahjas rentineeka Krischjahn Behrsina suhsfibâ pret winu dehl weena sirga pagast-teesas spreedums ir isssludinajams, tad tohp ta polizeja kuras apriñki minets Adam Kaslowsky atrastôs, laipnigi luhgta, tam pascham pasinot, kâ winam dehl scha spreeduma klausischanas 2 mehneschu laikâ, t. i. lihds 18. April s. g., pee apakschâ rakstijuschas teesas japeeteizahs, ar to peemineschanu, ka pehz notezejuscha termina schis spreedums par issludinatu eeskatihts un ispildischana pagehreta tiks. Nr. 70. 3

Katwaru pagasta teesâ, 18. Februar 1880.

No Engelartu pagastu waldischanas (Krimuldas basn. draudsê) teek wisas pilsehtu-, muischu- un pagastu-polizejas pasemigi luhgtas, tohs apakschâ peeminetus scha pagasta peederigus, no kureem ziti wairak gadus, krohna- un pagasta - maksaschanas parahdâ palikuschi, sawôs aprinkôs wairs ilgaki neteeturebt, bet tohs paschus, ja waijadsihgs, arestantu kahrtâ schai pagastu-waldischanai peesuhtiht, lihds 31. Merz 1880.

August Katscherowski	(dsihwojot	Pabaschu pagastâ)
Mikel Leepa	„	Remberg muischâ
Pride Schwalbe	„	Ropaschu pagastâ
Andrei Sunda	„	„ „
August Leepa	„	„ „
Gotthard Gutmann	„	„ „
Andrei Leepa	„	„ „
Julius Rothenfeldt	„	„ „
Martin Grünberg	„	Mahlpils „
Mikel Swaigsne	„	Rihgas pilsehtâ
Peter Seltin	„	„ „
Martin Alsleh̄g	„	„ „
Jahn Kraslin	„	„ „
dehls Woldemar	„	„ „
dehls Heinrich	„	„ „
Mikel Inka	„	„ „
Peter Remden	„	„ „
Jahn Slurit	„	„ „
dehls Peters	„	„ „
Jure Ahsis	„	„ „
Jacob Krumin	„	„ „
Jahn Elksne	„	„ „
Jahn Inka	„	„ „
Jahn Rode	„	„ „
Karl Grihwin	„	„ „
Martin Kranz	„	„ „
Jahn Albert	„	„ „
Mikel Widuskaln	„	„ „
Peter Reinhold	„	„ „

Carl Klawin	(dsihwojot	Rihgas	pilsehtâ)
Mikel Ausin	"	"	"
Jahn Stauwer	"	"	"
Eduard Bremse	"	"	"
Jahn Janson	"	"	"
Jure Dreiband	"	"	"
Carl Lapinski	"	Walkâ	
Jahn Krumin	"	Zehsîs	
Mikel Schulte	"	Dünamündê	
Jahn Krastin	"	"	
Jespar Krastin	"	"	
Jahn Leineek	"	"	
Jahn Kanep	"	Lindenruh	
dehls Andreis	"	"	
dehls Martin	"	"	
Peter Schwalbe	"	Magnushof	

Jahn Borman — nesinams. Nr. 37. 1

Engelartu pag.-waldischanâ, 13. Februar 1880.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Heinrich Emil von Stryk, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider den zwischen sämmtlichen Kindern und alleinigen gesetzlichen Erben des verstorbenen dimittirten Kirchspielsrichters Heinrich Franz Wilhelm von Stryk und dessen gleichfalls verstorbener Gattin Emilie Caroline von Stryk, geb. Baronesse von Maydell, als: 1) dem Victor Bernhard von Stryk, 2) dem dimittirten Kirchspielsrichter Oscar Alexander von Stryk, 3) dem Heinrich Emil v. Stryk, 4) dem Eduard Theodor von Stryk, 5) dem Robert Otto von Stryk, 6) der Mathilde Ottilie von Staden, geb. von Stryk, und 7) der Elisabeth Charlotte von Wulf, geb. von Stryk, am 20. Mai 1864 abgeschlossenen und am 15. Juli 1864 sub Nr. 68 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts im Allgemeinen oder einzelne Bestimmungen desselben in Besonderem oder wider die durch diesen Vertrag begründete Besitz- und Eigenthumsübertragung des im Rigaschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegenen Gutes Arras sammt Appertinentien und Inventarium an den Heinrich Emil von Stryk, für die Summe von 50,000 Rbln. S., Einwendungen oder Einreden, desgleichen auch — mit Ausnahme der Ingrossare des Gutes Arras, deren Rechte durch dieses Proclam nicht alterirt werden sollen — alle Diejenigen, welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Anforderungen an das Gut Arras oder einzelne Bestandtheile desselben, aus welchem Rechtsgrunde es auch sein möge, erheben zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 17. März 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der oberwähnte Erbtheilungstransact in allen seinen Stücken für rechtskräftig erkannt und das Gut Arras, mit Ausnahme der inzwischen verkauften und hypothekarisch aus dem Bestande dieses Gutes ausgeschiedenen Gesinde Kalna- und Leijes-Schaggat, Kalna- und Leijes-Waggal, Pehrkon, Lukke, Purpakkal, Abbel, Willast, Augsche, Kalna- und Leijes-Solter, Wehwer, Labrenz, Kalna- u. Leijes-Kulkin, Jaun- und Wez-Silli, Rappe, Lutz, Otti, Behrse, Kalna- und Leijes-Urge und Wannag, im Uebrigen aber mit allen Appertinentien und Inventarium frei von allen und Jeden durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Forderungen und Belastungen, soweit dieselben in diesem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden, oder sich nicht als onera publica qualificiren, dem Heinrich Emil von Stryk zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 31. Januar 1880.

Nr. 645. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Latzhapun, Erbbesitzer des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Neu-Suislep belegenen Grundstücks Maddisse Nr. 31, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 14. August 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Maddisse Nr. 31, groß 10 Thlr. $40^{89}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Mikk, für den Preis von 2200 Rbl. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 14. Februar 1880. Nr. 297. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Andreas Palenberg, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes Friedrichsheim hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 14. August 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Tirro Nr. 33, groß 20 Thlr. 71 Gr., dem Bauer Märt Sepp, für den Preis von 4000 Rbl. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 14. Februar 1880. Nr. 305. 2

Demnach der über, zur Besicherung Lahmesscher Gesindeskäufe hier beigebrachte, 1000 S.-Rbl. am 27. Februar 1879 sub Nr. 209 diesseits ausgestellte Depositalschein abhanden gekommen ist, als werden von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte, auf desfallsigen Antrag, alle Diejenigen, welche an beregten Depositalschein etwaige Rechte und Ansprüche formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, solche ihre vermeintlichen Ansprüche binnen sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 14. August 1880, bei diesem Kreisgerichte anzumelden und geltend zu machen, widrigenfalls dieselben mit solchen Ansprüchen präcludirt werden sollen und der abhanden gekommene Depositalschein qu. amortisirt werden wird. Nr. 312. 3

Fellin Kreisgericht, den 14. Februar 1880.

Madleenes draudsê atrodams Taurupes Brikum mahjas gruntneeks Jahn Atslehg ir miris, tadehl teek wina parahdu deweji kà ari nehmeji usaizinati, lihds 1. April 1881 g. pee Taurup pagast-teesu peeteiktees. Nr. 21. 3

Taurup pagast-teesâ, 12. Februar 1880.

Kad tas schejeenes (Diklu draudses) Osol Swirbul mahjas rentneeks Jehkab Kruhmin parahdu dehl konkursê kritis un wina mantiba us okziona pahrdota ir, tad tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas skaitot, tas ir lihds 9. Mai s. g. pee schihs pagast-teesas peeteiktees. Pehz schi termina parahdu prasitaji wairs netiks klausiti, bet ar parahdu flehpejeem darihs likumigi.

Osol pagast-teesâ, taî 9. Februar 1880.

Nr. 24. 3

No Siguldas pils pagast-waldibas teek zaur scho sinams darihts, kà:

1) kà tam pee schahs walsts peederigam Peter Draptsch ar seewu Lihse, kureem pascheem dehla naw, tahs Lihse Draptsch mahsas dehlu, to pee Akkenstakkas walsts peederigu, tagad mirruscha Jahn Trey un wina miruschas seewas Leenes dehlu Peteri sewim par dehla weetneeku peenehme, ka tas schahs walsts weetneeku-pulk protokole no 11. Merz 1874 Nr. 3 norakstihts, un
2) tàpat tam pee schahs walsts peederigam Jahn Janson ar seewu Anna, kureem ari dehlu naw, to pee schahs walsts peederigu, wina brahla Jurre Janson un seewas Eewas dehlu Martinu sewim par dehla weetneeku peenehme, zaur schahs walsts weetneeku-pulk protokol norakstu no 17. Janwar 1878 Nr. 1;

tadehl teek zaur scho usaizinati, ja kahdam kahda pretoschanas pret preekschejahm adopteereschanahm buhtu, eeksch 3 mehneschu laika no apakschejas deenas skaitoht, pee schahs pagast-waldibas usdohtees, wehlaki usdohtas pretoschanas netiks wairs eewehrotas. Nr. 77. 3

Sigguldas-pils pag.-wald., 16. Februar 1880.

Торги. Torge.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Frau Cornelia Corthesy der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Paul Kollekowsky gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 56a, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 121a an der Karlsstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. August 1880 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Paul Kollekowsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 24. Januar 1880. Nr. 116. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до свѣдѣнія, что на отдачу въ арендное содержаніе казенной мызы Грантельнъ, Бауcкаго уѣзда, Курляндской губерніи, на время съ 23. Апрѣля 1880 года по тоже число 1892 года, будетъ произведенъ въ присутствіи Управленія 24. Марта 1880 года одинъ рѣшительный торгъ безъ переторжки. При мызѣ Грантельнъ, вмѣстѣ съ принадлежащею къ ней корчмою Шаутлеръ, состоитъ приблизительно 200 дес. удобной земли. Постройки оцѣнены въ 6850 рублей. Аренды поступаетъ нынѣ 388 руб.

Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ утра, назначеннаго для торга, объявленія съ подлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній. Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ правилъ, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 X т. I ч. Св. Зак. Гражд. изд. 1857 г. Подробныя арендныя условія и описаніе мызы, желающіе могутъ ежедневно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ городѣ Ригѣ. № 728. 2

Рига, 15. Февраля 1880 года.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hiermit zur Kenntniß, daß zu der vom 23. April ab bis dahin 1892 zu erfolgenden Verpachtung der im Kurländischen Gouvernement, im Bauskeschen Kreise belegenen Hofesländereien nebst Appertinentien des Kronsgutes Granteln, am 24. März 1880 in der Sitzung besagter Domainen-Verwaltung ein endgiltiger Torg ohne Peretorg abgehalten werden wird.

Zu der Hoflage Granteln, nebst dem zu derselben gehörigen Kruge Schautler, gehören ca. 200 Dessätinen nutzbaren Landes. Der taxirte Werth der Gebäude beträgt 6850 Rubel und die gegenwärtige Arrendezahlung 388 Rbl.

Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben am Tage desselben und nicht später als bis 11 Uhr Vormittags, persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten ihre Anmeldungen nebst entsprechendem Salog und ihren Standeslegitimationen beizubringen. Der Salog muß die Summe der Jahresarrende und des dritten Theils des Gebäudewerthes betragen. Außer mündlichem Bote sind auch in versiegelten Couverts, jedoch unter genauer Beobachtung der in den Art. 1909 und 1910 des X. Bd. I. Thl. der Civil-Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857, enthaltenen Regeln, abzugebende Offerten zulässig. Die speciellen Arrendebedingungen, nebst Beschreibung des Gutes können in der Domainen-Verwaltung täglich eingesehen werden.

Riga, den 15. Februar 1880. Nr. 728. 2

Zufolge Verfügung Eines Kaiserlichen 1. Rigaschen Kirchspielsgerichts in Nachlaßsachen des unter Majorenhof verstorbenen Kunstgärtners Julius Schütz wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 7. März c., 11 Uhr Vormittags, die Nutzung der daselbst an der Seestraße sub Nr. 65 belegenen Gärtnerei sammt Treibhäusern, Baumschule und sonstigen Gebäuden, unter den in der Canzlei dieser Behörde einzusehenden Bedingungen an den Meistbietenden werde vergeben werden.

Riga, im 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 20. Februar 1880. Nr. 180. 3

Das Pernausche Stadtamt bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß gegen sofortige Baarzahlung meistbietlich verkauft werden sollen: Donnerstag am 6. März d. J. von 10 Uhr Vormittags ab auf dem Stadtgute Reidenhof: 1 Locomobile von 12 Pferdekraft mit doppeltem Cylinder, 1 Garrettscher Drescher, Darrbleche, 1 Mühlengang zum Schroten, verschiedene Arbeitspferde mit Anspann, Arbeitswagen, Raggen, deutsche und estnische Pflüge. Sonnabend den 8. März d. J., von 11 Uhr Vormittags ab, in Pernau, im Locale des Stadtamts: 1 Kalesche, 1 verdeckter Korbwagen und mehrere Pferdegeschirre, sowohl deutsche als russische. Nr. 174. 1

Pernau-Stadtamt, am 9. Februar 1880.

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію, 21. Декабря состоявшемуся, объявляетъ, что 28. Апрѣля въ присутствіи Губернскаго Правленія будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія, въ 4 станѣ, Витебскаго уѣзда, Красынь съ деревнею Цыкульно, принадлежащаго дворянину Ивану Савельеву Янушковскому, за неплатежъ малолѣтнимъ дѣтямъ дворянина Семена Адамова Янушковскаго 3000 руб. съ проц. съ 10. Января 1868 года и Ивану и Іозефинѣ Адамовымъ Янушковскимъ 3500 руб. съ проц. съ 17. Іюля 1879 г. по день уплаты. Имѣніе съ деревнею Цыкульно находится отъ сплавной рѣки Западной Двины и губернскаго города Витебска въ 22 верстахъ, Витебско-Оршанской желѣзной дороги въ 13 верстахъ, на самомъ Витебско-Смоленскомъ шоссе. Въ имѣніи Красынь съ деревнею Цыкульно находится разнородной земли 95 дес. 600 саж. Въ имѣніи Красынь слѣдующія строенія: домъ деревянный, ветхій, крытъ соломою, людская изба старая деревянная, крытая соломой, скотный дворъ въ одной связи, крытый соломой, ветхій, еще скотный дворъ, при немъ заборъ въ столбахъ безъ дверей ветхій, два амбара съ навѣсомъ въ одной связи, крытый соломой, сѣнной сарай деревянный ветхій, сарай для складки сѣна деревянный, токъ съ реею деревянный ветхій, баня деревянная ветхая, срубъ еловаго дерева 13 вѣнцевъ, при срубѣ 44 макушки и фруктовый садъ, въ которомъ 10 яблонь. Въ имѣніи 7 коровъ, 2 лошади и 2 свиньи. Имѣніе по десятилѣтней сложности дохода оцѣнено въ 500 руб. О казенныхъ же взысканіяхъ къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Правленіе, гдѣ по 4 столу, 2 отдѣленія, могутъ разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваему имуществу. № 797. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію 18. Января состоявшемуся, объявляетъ, что 2. Мая въ присутствіи губернскаго Правленія будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Анельполь съ фольварками Боровые и Гребло, 3 стана Полоцкаго уѣзда, помѣщицы Маріи Снарской, на удовлетвореніе исковъ: 1) дворянина Жука въ 8055 руб. съ проц. съ 16. Іюня 1877 г. и неустойкою 3%; 2) коллежскаго ассесора Осипа Лиссовскаго 6399 р. съ % и неустойкою; 3) дворянки Юліи Гласко 6385 руб. и иска надворнаго совѣтника Осипа Шелеянка въ 2953 руб. Имѣніе Анельполь съ фольварками Боровые и Гребло отстоитъ отъ рѣки Ниши, доставляющей сплавъ лѣса въ весеннее время въ рѣку Дриссу, отъ уѣзднаго города Полоцка въ 40 верстахъ, отъ г. Витебска 150 вер., отъ ст. Борковичи Динабурго-Витебской желѣзн. дор. въ 25 в., сбыть произведеній бываетъ на мѣстѣ и на подводахъ въ г. Полоцкъ. Въ имѣніи Анельполь съ фольварками Боровые и Гребло находится земли: усадебной 10 дес., пахатной 64 дес., сѣнокосной 38 дес., лѣсу строеваго 4 дес., дровянаго 5 дес., подъ кустарниками 26 дес. и неудобной 35 дес., а всего 182 дес. Въ имѣніи Анельполь строенія: жилый домъ деревянный, крытъ соломою, два амбара, сарай для сѣна, возовня деревянная, ледникъ, скотный дворъ, рей съ осетью, пуня для хлѣба, и баня, крытыя соломою. Строенія въ фольваркѣ Боровые: домъ деревянный, скотный дворъ, амбаръ, рей съ осѣтью, пуня для сѣна, навѣсъ и баня, крытые соломою, и строенія въ фольваркѣ Гребло: домъ, амбаръ, конюшня, два скотныхъ двора, рей съ осѣтью, двѣ пуни и баня, крытые соломою, въ имѣніи Анельполь находится фруктовый садъ, въ коемъ 22 яблони, 17 грушъ, 25 вишень, 2 сливы, 10 кустовъ крыжевника, 25 кустовъ орѣшнику, 10 кустовъ малиннику, 3 рябины, 37 липъ, 2 клена, и 7 дубовъ, всего садъ въ окружности 121 саженъ, оцѣнено имѣніе по десятилѣтней сложности въ 2971 руб. 90 коп. О казенныхъ же взысканіяхъ къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу. № 807. 1

Испр. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Рижское форштатское общество взаимнаго страхованія отъ огня.

Въ слѣдствіе неявки надлежащаго числа страхователей на общее собраніе 21. Февраля созывается второе

Общее собраніе

въ Пятницу, 7. Марта, въ 6 часовъ вечера, въ нижней залѣ большой гильдіи.

Предметы: 1) Отчетъ за 1879 г.
2) Донесеніе ревизоровъ.
3) Выборы.

Рига, 22. Февраля 1880 г.

Правленіе.

Riga-vorstädtische gegenseitige Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Wegen Nichterscheinens der erforderlichen Zahl Versicherer in der Allgemeinen Versammlung am 21. Februar c. wird eine zweite

Allgemeine Versammlung

zu Freitag, den 7. März c., 6 Uhr Abends, im unteren Saale der großen Gilde, zusammenberufen.

Tagesordnung: 1) Rechenschaftsbericht für 1879.
2) Bericht der Revidenten.
3) Wahlen.

Riga, den 22. Februar 1880.

Die Verwaltung.

Gesellschaft der Rigaer Baumwollen Manufactur in Strasdenhof.

Die **2. ordentliche General-Versammlung** der Antheilscheinbesitzer der Gesellschaft der Rigaer Baumwollen Manufactur in Strasdenhof wird statutenmäßig am **Sonnabend den 29. März 1880,** Nachmittags 7 Uhr, im Büreau der Gesellschaft, kl. Schwimmstraße Nr. 1, stattfinden.

Tagesordnung:

1) Geschäftsbericht pro 1879;
2) Bericht der Revisions-Commission;
3) Feststellung der pro 1879 zur Vertheilung gelangenden Dividende;
4) Wahl der Revisions-Commission pro 1880;
5) Anträge der Direction:
   a. betreffend Versicherung der Immobilien;
   b. Ankauf eines Immobils;
   c. Verpachtung der Ländereien;
   d. Erweiterung des Maschinen-Bestandes;
6) Ernennung dreier Antheilscheinbesitzer zur Unterzeichnung des Protocolls.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Goldingen verzeichneten Bürgeroklabisten Carl Neumann nebst Frau und Kindern, d. d. 5. September 1879 Nr. 12907, giltig bis zum 3. April 1880.

Das Paßbüreaubillet der zur Gemeinde des Gutes Postenden verzeichneten Andaubaja Königsfeldt, d. d. 4. October 1879 Nr. 14044, giltig bis zum 12. August 1880.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 25. Февраля 1880 года.